



Scînteia



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul LI Nr. 12 348

Joi 6 mai 1982

6 PAGINI — 50 BANI

**Prilejuind manifestări de înaltă stimă
și aleasă prețuire, în aceeași atmosferă
de caldă prietenie, caracteristică
raporturilor dintre popoarele român
și grec, ieri a continuat**

VIZITA DE STAT A PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU, ÎMPREUNĂ CU TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU, ÎN GRECIA

Ceremonia semnării documentelor oficiale româno-elene

Dialogul fructuos la nivel înalt, semnarea unor documente de mare importanță, întâlnirile cu personalități de frunte ale vieții politice, economice și culturale științifice reflectă interesul profund al celor două țări de a dezvolta colaborarea pe multiple planuri în avantajul reciproc, al înțelegerii și bunei vecinătăți în Balcani, al păcii și destinderii internaționale



În cursul după-amiezii de miercuri a avut loc ceremonia semnării documentelor oficiale româno-elene.

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU, și primul ministru elen, Andreas Papandreu, au semnat Acordul-cadru privind direcțiile de bază ale dezvoltării cooperării economice, industriale și tehnico-științifice între Republica Socialistă România și Republica Elenă.

La ceremonia semnării documentelor oficiale au fost prezenți, din partea română, tovarășii Gheorghe Oprea, prim viceprim-ministru al guvernului, Ștefan Andrei, ministrul afacerilor externe, Gheorghe Petrescu, ministrul industriei de mașini-unelte, electrotehnice și electronice, precum și alte persoane oficiale.

Din partea greacă au fost de față ministrul afacerilor externe, Ioannis Haralambopoulos, ministrul cooperării economice, Apostolos Lazaris, ministrul industriei, Anastassios Peponis, ministrul comerțului, Nikolaos Acritides, precum și alte persoane oficiale.

După semnare, președintele Nicolae Ceaușescu și primul ministru Andreas Papandreu s-au felicitat reciproc, și-au strins minile cu cordialitate, și s-au îmbrățișat cu căldură.

Luind cuvîntul în încheierea ceremoniei de semnare, primul ministru ANDREAS PAPANDREU a declarat: „Sînt deosebit de bucuros că am semnat astăzi împreună cu președintele Republicii Socialiste România un Acord-cadru pentru colaborare. Vreau să cred și doresc ca a-

cesta să constituie o piatră de temelie în dezvoltarea unei strînse colaborări între țările noastre, și dincolo de țările noastre, în cadrul Balcanilor — o colaborare care va transforma Balcanii într-un spațiu de pace și progres. Domnule președinte, cu mare bucurie am semnat acest acord.”

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU, a declarat: „Doresc să exprim și eu satisfacția și bucuria pentru semnarea acestui Acord-cadru de colaborare economică și tehnico-științifică de lungă durată. Prin acordul pe care l-am semnat împreună, domnule prim-ministru, dăm o perspectivă largă dezvoltării colaborării și cooperării româno-elene, ceea ce corespunde intereselor ambelor noastre popoare de progres economic și social, de independență și pace.”

Am și eu convingerea că acesta va contribui, totodată, la dezvoltarea colaborării multilaterale între țările din Balcani, pentru transformarea Balcanilor într-o zonă a cooperării pașnice și, în perspectivă, fără arme atomice.”

Cei prezenți la solemnitatea semnării Acordului-cadru au subliniat cu vîi aplauze declarațiile făcute.

După ceremonia semnării Acordului-cadru, președintele Nicolae Ceaușescu și primul ministru Andreas Papandreu, precum și miniștrii de externe ai celor două țări s-au întreținut din nou, într-o atmosferă de cordialitate și prietenie, de stimă și respect reciproc.

Convorbiri oficiale între președintele Nicolae Ceaușescu și primul ministru Andreas Papandreu

În cursul dimineții de miercuri au început convorbirile oficiale între președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și primul ministru al Republicii Elenă, Andreas Papandreu.

La convorbiri au participat tovarășii Elena Ceaușescu, prim viceprim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România, precum și miniștrii de externe ai celor două țări.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au fost întâmpinați în fața clădirii Parlamentului grec, unde s-a desfășurat prima rundă de convorbiri, de primul ministru Andreas Papandreu, care i-a salutată cu multă cordialitate pe înalții oaspeți români. Președintele României și primul ministru grec și-au strins minile cu căldură.

În cadrul convorbirilor au fost abordate probleme privind evoluția relațiilor româno-elene, apreciindu-se că porturile bilaterale au dobîndit în ultimă o nouă dimensiune, ceea ce corespunde pe deplin intereselor reciproce de dezvoltare pașnică, de sine stătătoare a celor două țări, cerințelor majore ale destinderii și păcii în Balcani, în Europa și în lume. S-a apreciat faptul că, paralel cu intensificarea contactelor politice, s-au extins legăturile economice, au sporit schimburile comerciale, s-au diversificat formele de cooperare în ramuri importante ale industriei.

În cadrul convorbirilor din cursul dimineții s-a realizat de asemenea un larg schimb de vederi privind problemele vieții internaționale, punîndu-se în evidență preocuparea celor două țări, România și Grecia,

fată de evoluția situației internaționale, în vederea îmbunătățirii climatului actual, a creării condițiilor pentru pace și colaborare între popoare.

După încheierea acestor prime runde de convorbiri, primul ministru al guvernului grec, Andreas Papandreu, i-a condus pe președintele României, tovarășul Nicolae Ceaușescu și pe tovarășa Elena Ceaușescu pe peronul din fața Parlamentului, salutîndu-i cu multă cordialitate. Înainte de plecare, la solicitarea ziariștilor, președintele României și primul ministru al guvernului grec au făcut scurte declarații.

În declarația sa, președintele Nicolae Ceaușescu a spus: „Am avut o discuție foarte bună și am ajuns la concluzii bune pentru colaborarea dintre țările noastre, pentru o politică de pace și destindere”. La rîndul său, premierul Andreas Papandreu a declarat: „Sînt foarte încântat de această ocazie de a-l vedea și a discuta cu președintele Nicolae Ceaușescu”.

În după-amiaza aceleiași zile au continuat, la Ministerul Afacerilor Externe, convorbirile oficiale între președintele Nicolae Ceaușescu și primul ministru al Republicii Elenă, Andreas Papandreu.

La convorbiri au participat, din partea română, tovarășii Gheorghe Oprea, prim viceprim-ministru al guvernului, Ștefan Andrei, ministrul afacerilor externe, Gheorghe Petrescu, ministrul industriei de mașini-unelte, electrotehnice și electronice, Ion Cătăleanu, adjunct al ministrului aprovizionării tehnico-materiale și

controlului gospodăririi fondurilor fixe, Ion Stancu, adjunct al ministrului comerțului exterior și cooperării economice internaționale, Constantin Boștină, secretar personal al secretarului general al P.C.R.

Din partea Republicii Elenă au participat Ioannis Haralambopoulos, ministrul afacerilor externe, Apostolos Lazaris, ministrul cooperării economice, Nikolaos Acritides, ministrul comerțului, Anastassios Peponis, ministrul industriei, alte persoane oficiale.

În cadrul convorbirilor de după-amiază un loc important l-au ocupat problemele privind dezvoltarea colaborării dintre cele două țări, apreciîndu-se că aceasta este în sprînjul progresului celor două popoare, precum și al slujirii cauzei păcii și cooperării în general.

Evidențiindu-se implicățiile deosebite de grave ale curselor înarmărilor, caracterul complex al situației internaționale actuale, s-a apreciat că este necesar să se acționeze ferm pentru adoptarea de măsuri concrete în vederea opririi curselor înarmărilor, pentru dezarmare, în primul rînd pentru dezarmarea nucleară, că este necesar să se facă totul pentru a asigura fiecărui popor dreptul la dezvoltare liberă și independentă.

Abordînd o amplă problematică, prilejuind o largă prezentare a punctelor de vedere, precum și evidențierea numeroaselor posibilități de colaborare dintre cele două țări, de cooperare în probleme politice internaționale, convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă cordială, de înțelegere și stimă reciprocă.

Dejun oferit în onoarea președintelui Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu de primul ministru Andreas Papandreu și doamna Margareta Papandreu

În onoarea președintelui Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și a tovarășei Elena Ceaușescu, primul ministru elen, Andreas Papandreu, și soția sa, doamna Margareta Papandreu, au oferit miercuri un dejun.

Înălți oaspeți români au fost salutați cu căldură de premierul grec, Andreas Papandreu, și soția sa, care i-au condus spre marea sală de recepții. Înaintea începerii dejunului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu s-au întreținut cordial cu primul ministru grec, Andreas Papandreu, și doamna Margareta Papandreu. Înălți o-

aspeți le-au fost prezentate personalitățile participante la dejun.

La dejun au participat din partea greacă: Ioannis Alevras, președintele parlamentului, cu soția, Apostolos Lazaris, ministrul cooperării economice, Ioannis Haralambopoulos, ministrul afacerilor externe, Agamemnon Koutsogiorgas, ministrul la Președinția Consiliului de Miniștri, Anastassios Peponis, ministrul industriei, Melina Mercouri, ministrul culturii, Nikolaos Acritides, ministrul comerțului, Evangelos Yiannopoulos, ministrul comunicațiilor, Petros Molivatis, secretar general al Președinției Republicii.

Au luat parte persoanele oficiale care îl însoțesc pe președintele Republicii Socialiste România: Gheorghe Oprea, Ștefan Andrei, Gheorghe Petrescu, Constantin Mitea, Ion Cătăleanu, celelalte oficialități române.

De asemenea, la dejun au participat Ion Brad, ambasadorul Republicii Socialiste România la Atena, și Michel Cottakis, ambasadorul Republicii Elenă la București.

În timpul dejunului, președintele Nicolae Ceaușescu și primul ministru Andreas Papandreu s-au întreținut din nou, într-o atmosferă de cordialitate și prietenie, de stimă și respect reciproc.

Toastul primului ministru Andreas Papandreu

Domnule președinte,
Doamnă,

Sînt o deosebită onoare și bucurie că putem să primim astăzi pe președintele României. Domnul președinte Ceaușescu este un președinte al cărui prestigiu nu se limitează la dimensiunile țării sale sau la dimensiunile țării mele; este o personalitate mondială, a cărei activitate se identifică cu lupta pentru independență și autodeterminare a tuturor popoarelor, pentru egalitatea între țările mari și mici, pentru neinterferența nici unui stat în treburile interne ale altui stat și care, în cadrul alianței de care aparține, desfășoară o politică externă multidimensională, al cărei ecou a pătruns în cele mai îndepărtate colțuri ale lumii. Oriunde există luptă pentru independență națională, pentru autodeterminarea unui popor, domnul președinte Ceaușescu se va găsi, întotdeauna, ca sprijinitor! De aceea, bucuria noastră este dublă, pentru că guvernul care a ieșit învingător în alegerile din 18 octombrie 1981 în

Grecia este un guvern care urmărește să promoveze o politică autentică, multidimensională.

Așa cum am avut ocazia să discutăm — și cum a observat însuși domnul Ceaușescu — echilibrul care a rezultat la sfîrșitul celui de-al doilea război mondial a devenit astăzi instabil. Nu mai este posibil să se asigure stabilitatea economică, politică și socială, în cadrul anacronic al consecințelor celui de-al doilea război mondial și al situației anilor pe care îi trăim.

Este clar că atunci cînd se vorbește de destinele Europei nu trebuie făcută nici o discriminare între Europa de est și de vest. Europa trebuie să pășească unită înainte pe drumul său, să asigure ca popoarele sale să trăiască mai bine. Poate că acesta pare un vis oarecum îndepărtat. Pare un vis îndepărtat, deoarece lumea s-a cam întors la situația confruntărilor și a războiului rece, în ciuda marilor pericole pe care le presupune aceasta.

Ar fi o greșeală să nu recunoaș-

(Continuare în pag. a III-a)

Toastul președintelui Nicolae Ceaușescu

Domnule prim-ministru,
Doamnelor și domnilor,
Tovarăși,

Am dori să exprim mulțumirile mele, ale tovarășei mele și ale celorlalți tovarăși care mă însoțesc pentru primirea ospitalieră și pentru cuvintele roștite de dumneavoastră, domnule prim-ministru, la adresa poporului român, a politicii sale de pace și colaborare.

Sînt bucuros că avem prilejul să ne întîlnim, de data aceasta la Atena, în condițiile noi cînd dumneavoastră îndepliniți funcția de prim-ministru.

Am avut convorbiri la București asupra multor probleme. Astăzi dumneavoastră ocupați funcția de conducere care hotărăște politica internă și externă a Greciei. Noi am salutat cu bucurie opțiunea dumneavoastră de dezvoltare pe calea societății socialiste. Înțelegem, desigur, că aceasta pornește de la specificul și problemele Greciei, că trecerea unei țări sau alteia, sub o formă sau alta, pe calea socialismului nu se poate

face decît ținînd seama de condițiile și realitățile din fiecare țară. Desigur, ca țară socialistă, vă urăm succes pe acest drum.

Am discutat astăzi problemele colaborării dintre țările noastre. Am ajuns la multe concluzii comune — și vom semna în cursul vizitei un document comun cu privire la colaborarea economică, tehnico-științifică pe termen lung. Relațiile noastre sînt foarte bune, așa putea spune. În ultimii zece ani ele au cunoscut o dezvoltare foarte puternică. Este adevărat că ele se bazează pe vechi și tradiționale legături între popoarele noastre. Pornind de aici, este de înțeles că, oricare ar fi condițiile, popoarele noastre trebuie să conlucreze, să dezvolte colaborarea și să acționeze împreună. Cum se spune în noi — probabil și la dumneavoastră — popoarele noastre s-au cunoscut și la bine și la rău și întotdeauna au înțeles că conlucrarea și colaborarea lor sînt în interesul reciproc și nu sînt îndreptate împotriva altora, ci, dimpotrivă, sînt în interesul lor.

(Continuare în pag. a III-a)



Sedința solemnă la Academia din Atena în onoarea tovarășei academiciene doctor inginer Elena Ceaușescu

ÎN PAGINA A II-A



semn de profundă prețuire
 către meșteșle sale ca om de știin-
 ță devotat binelui și bunăstării ome-
 niilor. Academia din Atena a organi-
 zat, în onoarea lui, o serie de simpo-
 zii, amănăndu-le totuși datorită acade-
 mica doctor inginer Elena Ceausescu,
 membru corespondent al acestui
 prestigios for științific, care, în
 numeroasele distincții primite din

ideile Libertății și primele încercări
 au fost comune. Grecii din principa-
 lele dăruiri au cultivat literaturile.
 le-au îmbogățit și au colaborat cu
 celelalte popoare pentru a realiza
 pentru un efort unit în vederea
 scuturării jugului cotoropitorilor. Cite
 multe, cit sinse, citi cunoscuți și ne-
 cunoscuți au contribuit la crearea a
 acestor legături!

timii ani, între cele două țări ale
 noastre se dezvoltă o colaborare mul-
 titudinală, care cuprinde și domeniul
 petrolului.

În această ocazie consider că este
 oportunitate să subliniez că relațiile de
 prietenie eleno-române, reînnoite în-
 tens în ultimii ani, în cadrul de-
 ciselor legăturilor de prietenie ale
 țării noastre cu toate țările, și în ape-

cunoașterii acestor interesante siste-
 me de cercetări în aplicațiile lor in-
 dustriale, într-un mod logic, cantita-
 tiv și calitativ.

În această perioadă, în care de-
 dezvoltarea domeniului polimerilor se
 transformă continuu, de la stadiul de
 tehnică, de experiență și aplicatii
 practice la stadiul de știință exactă
 și tehnologie, lucrarea doamnei aca-

miilor în domeniul chimiei, fizicii, și
 dezvoltarea relațiilor româno-
 elenice.

**Cuvîntarea la tovarășei academician
 doctor inginer Elena Ceausescu**

Vă doresc, tuturor, mult succes
multe satisfacții în activitatea du-
neavoastră viitoare consacrată de-
voltării științei și culturii, cau-
păcii și colaborării. (Aplauze
ternice).

VIZITA DE STAT A PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU, ÎMPREUNĂ CU TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU, ÎN GRECIA



În timpul convorbirilor oficiale

Toastul președintelui Nicolae Ceaușescu

(Urmare din pag. 1)

rezul colaborării și prieteniei și cu alții. De aceea, am convingerea că dumneavoastră și guvernul dumneavoastră veți acționa în așa fel încât relațiile dintre popoarele noastre să cunoască noi dimensiuni, pe toate planurile. Aceasta răspunde intereselor ambelor noastre popoare, cit și păcii și colaborării în Balcani, în Europa și în lume.

V-ați referit la o serie de probleme internaționale. Este adevărat, sîntem într-o epocă de încordare deosebită; în lume se produc schimbări uriașe. A fost lichidat colonialismul, zeci de popoare și-au cucerit independența și au devenit o forță puternică a lumii de astăzi, pronunțându-se ferm pentru o politică nouă, de egalitate și independență.

Într-adevăr, întotdeauna România a sprijinit și sprijină lupta de independență națională. Considerăm că este dreptul fiecărui popor de a trăi liber și independent. De altfel, după cum știți, și poporul grec, în lupta sa pentru independență, a găsit sprijin în organizarea luptei sale în România.

Dar, desigur, aceasta este o latură a schimbărilor din viața internațională — foarte importantă și hotărâtoare pentru progresul omenirii. Dar continuă încă politica de forță, a sferelor de influență, de intervenție în treburile altor state. Dacă ne uităm la diferite conflicte care au avut loc și încă se mai manifestă în diferite părți ale lumii — începînd cu cea mai apropiată zonă, Orientul Mijlociu — putem trage concluzia că toate aceste conflicte au început ușor, dar durează de foarte mult timp și este foarte greu să se ajungă la soluționare lor. Apar continuu noi și noi probleme, inclusiv dacă ne referim la Cipru. Cu opt ani în urmă s-au produs evenimente cunoscute. Desigur, nu este locul să discutăm acum cine este mai mult sau mai puțin vinovat. Este evident că aceste evenimente nu trebuiau să se producă, că independența Ciprului trebuia respectată. Dar toate acestea demonstrează că trebuie făcut totul pentru a nu se recurge la

forță, că soluționarea problemelor dintre state trebuie realizată numai pe calea tratativelor. Oricît de grele ar fi aceste tratative, oricît ar munci miniștrii de externe, sau primii miniștri, sau șefii de state, în nici un caz nu vor fi distruse bunuri materiale, nu vor cădea victime omeniești. Este, deci, mai bine să dormă mai puțin șefii de state, primii miniștri și miniștrii de externe, dar să asigure liniștea și odihna, munca pașnică a popoarelor. Aceasta este astăzi îndatorirea, aceasta este problema esențială ce stă în fața tuturor celor care au răspundere într-un stat sau altul.

De aceea și în problemele dintre Argentina și Marea Britanie — deși e dreptul Argentinei să-și revendice teritoriile ocupate în trecut — trebuia făcut totul pentru o soluție prin tratative. Noi sperăm că se va da dovadă de rațiune, de răspundere, din toate părțile, pentru a se ajunge la înestarea luptelor și pentru realizarea unei soluții politice și în această problemă.

În acest fel abordează România soluționarea diferitelor divergențe și probleme dintre state. Noi facem o diferență radicală între lupta de eliberare națională și soluționarea unor probleme dintre state. Și în această privință am ajuns la aceeași înțelegere, în convorbirile noastre de astăzi.

Într-adevăr, în Europa există mari pericole; deja există un arsenal militar atomic foarte mare. Amplasarea și dezvoltarea rachetelor cu rază medie de acțiune vor mări pericolul distrugerii Europei. Toate statele din Europa — fie că sînt în Nord sau Sud, în Vest sau Est — vor fi în raza de acțiune a rachetelor cu rază medie de acțiune și, indiferent de unde vor pleca, aceste rachete vor aduce moarte și distrugere. Deci, este necesar să optim amplasarea și dezvoltarea rachetelor cu rază medie de acțiune, să determinăm retragerea deplină și distrugerea rachetelor existente, să realizăm o Europă fără arme nucleare. În general, trebuie să acționăm pentru dezarmare pe plan mondial. Dar, actualmente, cele mai grave pericole sînt în Europa. Trebuie ca popoarele europene să-și asume răspunderea

și să participe direct la elaborarea acordului cu privire la renunțarea la rachetele cu rază medie de acțiune.

Trebuie să menținem conferințele care au început la Helsinki, să ajungem la o conferință de dezarmare și încredere în Europa, să realizăm o unitate între țările europene, bazată pe respectul ordinii sociale, al independenței naționale, dar pornind de la interesele comune, de la necesitatea ca națiunile europene să trăiască independente, să concluzioneze pentru progresul lor, pentru pacea întregii lumi.

Avem problemele subdezvoltării — această mare prăpastie între bogăți și săraci — și este evident că noi nu putem fi decît de partea celor ce luptă pentru a-și asigura o dezvoltare independentă. Și în această problemă sîntem pentru o soluție negociată între cei bogăți și săraci, deși pînă acum toate tratativele n-au dat nici un rezultat. Noi considerăm însă că este posibil să se ajungă la anumite înțelegeri, pentru că dacă nu se va înțelege acest lucru va fi inevitabilă o confruntare de mari proporții între bogăți și săraci.

Sînt, într-adevăr, multe probleme. Lumea este dominată de pace. Marile mișcări din Europa, la care poporul român a participat cu toate forțele sale, demonstrează că popoarele europene înțeleg că pot să oprească înarmările nucleare, pot să asigure pacea. Într-adevăr, sînt țări mari, țări mici și mijlocii, însă, cum se spune la noi, cei mulți reprezintă o forță puternică și cei mari trebuie să țină seama de ei. Dacă cei mici și mijlocii, popoarele acționează unite, împreună, pot să determine o pace trăinică, bazată pe independență și colaborare reciproc avantajoasă.

De asemenea, trebuie să realizăm în Balcani o zonă fără arme nucleare — legată și de alte zone denucleeizate din Europa — ca un pas spre o Europă și spre o lume fără armament nuclear. Sînt probleme între unele țări din Balcani, dar interesele lor merg în direcția de a întări colaborarea, pentru o politică de pace. Cred că problemele dintre Grecia și Turcia trebuie să-și găsească o soluție pe

baza bunei vecinătăți, a respectului reciproc al independenței, a neamestecului în treburile interne, care să asigure o colaborare trinită. Am părerea că este posibilă o asemenea soluționare, a problemelor, așa cum este posibilă o soluție politică în Cipru. La această soluție, la tratativele în acest scop, cele două comunități din Cipru trebuie să participe activ. Nici o soluție în Cipru nu este posibilă decît cu acordul populației Ciprului, al comunității grecești și turcești. Ele au trăit în prietenie și trebuie să trăiască în continuare în prietenie — și trebuie să se acționeze pentru depășirea problemelor care s-au creat în anumite împrejurări. Noi considerăm că este posibil, și este în interesul și al Greciei, și al Turciei, cit și al țărilor din Balcani și mai cu seamă al poporului din Cipru, să se ajungă la o soluție politică.

Am discutat și sper că vom ajunge la noi forme de colaborare în Balcani. Desigur, noi ne gîndim la o conferință a șefilor de state și guverne. Înțelegem că este un drum pînă la această, dar — cum se spune — orice drum începe cu primul pas. Și trebuie să facem acest prim pas cu îndrăzneală și curaj, răspunzînd cerințelor și năzuințelor popoarelor noastre de a trăi în pace.

Nu aș dori să mă mai refer și la alte probleme. Sper că guvernele noastre vor conlucra în așa fel încît să-și aducă o contribuție activă atît la întărirea și extinderea prieteniei și colaborării dintre popoarele noastre, cit și la cauza generală a colaborării, a păcii, a independenței naționale în Balcani și în lume.

Aș dori să ridic acest pahar și să urez poporului prieten grec succese în dezvoltarea sa independentă!

Urez guvernului grec socialist succese pe calea îndeplinirii programului său!

Urez primului ministru succese și multă sănătate! Multă sănătate, doamnei Papandreu!

În sănătatea dumneavoastră, a tuturor!

Pentru pace! (Vii aplauze).



Atmosferă cordială pe parcursul întîlnirilor dintre președintele Nicolae Ceaușescu și primul ministru Andreas Papandreu



Omagiul primăriei municipiului Ateni



În după-amiaza zilei de miercuri, tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu au primit la reședință delegația primăriei municipiului Atena, care, în numele locuitorilor capitalei Greciei, a ținut să aducă un fierbent omagiu înalților soli ai poporului român. Din delegația municipalității ateniene, condusă de Dimitrios Beis, primarul orașului, au făcut parte Hrisanthi Antoniu, consilier municipal, Dionisios Caramellas și Panayotis Gasgas, locuitori ai primarului, Panayotis Ziaouris, președintele consiliului municipal.

La primire au participat tovarășii Gheorghe Oprea, Ștefan Andrei și ambasadorul României la Atena, Ion Brad.

Primarul orașului și-a exprimat profunda satisfacție pentru posibilitatea de a-și întîlni la Atena pe

tovarășul Nicolae Ceaușescu și pe tovarășa Elena Ceaușescu, pe care populația capitalei Greciei îi întîmînă în calitate de cetățeni de onoare ai orașului și cărora, în semn de aleasă considerație, le-a fost acordat Colanul de aur, distincție ce simbolizează prietenia străveche dintre cele două popoare, lupta comună pentru libertate și independență dusă de-a lungul veacurilor. Totodată, primarul Ateni a evocat vîile impresii prilejuite de vizita sa în România, înalta onoare de a fi fost primit cu acele prilej de președintele României; în numele municipalității, al tuturor locuitorilor Ateni, primarul a exprimat tovarășului Nicolae Ceaușescu cele mai alese sentimente și i-a urat mult succes în această nouă misiune de pace și prietenie, în prestigioasa activitate ce o desfășoară în calitate de șef al statului român, de perso-

nalitate politică proeminentă a vieții internaționale.

Mulțumind pentru urările adresate, președintele Nicolae Ceaușescu a subliniat că noua vizită în capitala elenă, în Grecia, se înscrie sub semnul voinței de colaborare și pace a poporului român și, adresînd cetățenilor Ateni calde urări de succese și împliniri pe calea dezvoltării și progresului, a păcii, a exprimat dorința ca în cadrul relațiilor generale dintre cele două popoare și state, dintre Grecia și România, capitalele acestora, Atena și Bucureștiul, să dețină un rol tot mai important, în folosul ambelor popoare, al colaborării și păcii.

În continuare, tovarășul Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu s-au întîlnit cordial cu reprezentanții ai municipalității din Atena, într-o atmosferă caldă, prietenească.

Toastul primului ministru Andreas Papandreu

(Urmare din pag. 1)

tem forțele internaționale care luptă pentru independență și autodeterminare. Marea problemă a relațiilor între Nord și Sud este poate mult mai adîncă decît confruntarea dintre Est și Vest — și marile rezolvări ale lumii vor trebui să țină seama de aceasta.

Este cert că statele mici pot să exercite numai o influență morală asupra situației politice internaționale, dar nu trebuie să se subaprecieze această contribuție a statelor mici și mijlocii. În această perioadă sîntem amenințați de o cursă deșănțată a înarmărilor nucleare — și puțin interesează dacă una dintre cele două mari puteri are posibilitatea să distrugă lumea de 11 ori, iar cealaltă de numai 9 ori. Tocmai în aceasta constă absurditatea. Toate aceste calcule privind forța de lovire a uneia sau alteia din aceste mari puteri au depășit deja limitele unei dimensiuni umane și ale unei logici raționale.

România, sub conducerea înțeleaptă și genială a președintelui Ceaușescu, participă în primele rînduri la lupta pentru denuclearizare inițiată în anumite zone din Europa și, în continuare, pe plan european.

Într-adevăr, există 300 de rachete SS-20 în partea răsăriteană a Europei. S-ar restabili oare echilibrul dacă am avea și 300 rachete „Pershing II” în Europa occidentală? Ar fi aceasta o contribuție la cauza păcii și destinderii? Faptul că din Europa occidentală ar

putea să fie lovită Moscova în 5-6 minute — prin comparație cu rachetele intercontinentale care pot să lovească Moscova în 17-18 minute — ar putea constitui o escaladare calitativă, la care în mod normal ar răspunde și Uniunea Sovietică. Singura rațiune, singura apreciere omenescă, logică, rațională este faptul că trebuie să se pună capăt acestei curse. Dincolo de seopurile absurde ale tehnocraților trebuie să prevaleze hotărîrea politică a acelor guverne care cred în umanitate și în supraviețuirea omenirii — și aceasta trebuie să însemne sfîrșitul armamentelor nucleare, reducerea continuă a înarmărilor și stabilirea unui echilibru la cele mai joase niveluri posibile.

Cunoaștem foarte bine că domnul președinte Ceaușescu a contribuit și contribuie mult la lupta pentru dezarmare. Aceasta este și un punct programatic al guvernului nostru, angajat într-o luptă analogă pentru denuclearizarea Balcanilor și — corespunzător — pentru rămînerea spațiului scandinav în afara armamentelor nucleare. Considerăm că aportul acestor țări mici din Europa — din Nord și din Sud — poate fi, în cele din urmă, hotărîtor, pentru ca, în final, să se ajungă la înțelegeri raționale între cele două mari puteri. Aș fi terminat aici, dacă nu simțeam datorită să spun în același timp că țara noastră — care luptă și ea în primele rînduri pentru pace, destindere și dezarmare — are privilegiul trist să se confrunte

ea însăși cu un pericol din răsărit, pentru că există, într-adevăr, o țară balcanică — Turcia — care revendică spațiul național grecesc. Am făcut cunoscut în mod clar guvernului turc că noi nu avem nici o intenție agresivă sau revendicativă față de această țară; dimpotrivă, credem că regimul favorabil privind Marea Egee — prevăzută și în Actul final de la Helsinki — este regimul în cadrul căruia va trebui să dezvoltăm relațiile de bună vecinătate și prietenie. Noi nu revendicăm nimic. Sîntem gata pentru dezvoltarea relațiilor de bună vecinătate, dar nu avem în nici un caz intenția să dăm nici o palmă din spațiul nostru aerian sau de uscat.

Există, desigur, și o altă problemă națională — aceasta este problema Ciprului. Poziția guvernului grec în această mare problemă poate fi prezentată, pe scurt, astfel: nu este vorba de o problemă între două comunități. Există, într-adevăr, probleme între cele două comunități, între majoritatea greacă cipriotă, de 80 la sută, și minoritatea turcă cipriotă, de 18 la sută. Dar marea problemă internațională este invadarea și ocuparea unei țări independente, membră a Națiunilor Unite. În urmă cu puțin timp, Argentina a invadat Insulele Malvine — și aceasta a devenit o problemă uriașă, la scară internațională. A fost mobilizată Piața comună europeană, ne-a cerut tuturor să condamnăm invazia — și am făcut treaba aceasta. A uitat însă că în 1974 s-a înfăptuit o ase-

menea invazie într-un stat independent care se chema Republica Cipru; Marea Britanie, care ne-a cerut nouă, tuturor, s-o sustinem, a uitat că, deși era forță garată acolo, a permis invazia militară a turcilor în Cipru. Din fericire, în parlamentul englez au existat și voci care au remarcat acest lucru. Cu această ocazie aș vrea să chem și eu Marea Britanie să-și îndeplinească îndatoririle față de Republica Cipru.

Domnule președinte,

Vă rog să mă scuzați că m-am referit la probleme atît de grecești. Desigur, problema cipriotă nu este nici grecească, nici turcă, este o problemă internațională. Să mă scuzați că am vorbit despre această problemă mai mult decît se obișnuiește în asemenea ocazii; dar pentru că sînteti o personalitate mondială, pentru că vă înțerează esența și nu suprafața lucrurilor, am considerat că este datorită mea să spun aceste cuvinte.

Vreau să vă asigur de toate urările pe care poporul grec vi le adresează dumneavoastră, pentru marelui efort pe care îl desfășurați în sprijinul păcii și dreptății. Exprim mulțumirile noastre călduroase pentru prezența dumneavoastră și a doamnei Ceaușescu.

Pentru președintele Ceaușescu și pentru poporul român!

În sănătatea doamnei Ceaușescu! În sănătatea colaboratorilor săi. (Vii aplauze)

CAMPANIA AGRICOLĂ DE PRIMĂVARĂ

URGENȚELE ACESTOR ZILE

LEGUMELI: Ritmul plantărilor trebuie mult mărit!

Pentru buna aprovizionare a populației, în acest an se vor cultiva 287.000 hectare cu legume, din care 203.162 hectare în unitățile agricole de stat și cooperatiste. Cu toate că primăvara a fost mai întârziată, până la 5 mai în unitățile agricole au fost însemnate și plantate 57 la sută din suprafețele prevăzute a se cultiva. În multe unități lucrările sînt însă mult rămase în urmă — și aceasta nu numai din pricina vremii — ceea ce se reflectă și în realizările la nivelul fiecărui județ.

STADIUL LUCRĂRILOR LA SEMĂNAT ȘI PLANTAT LEGUME:

PESTE 60 LA SUTĂ în județele: Teleorman, Giurgiu, Călărași, Brăila, Bihor, Vrancea, Argeș, Brașov, Bistrița-Năsăud. (Sectorul agricol Ilfov — 100 la sută).

ÎN TRE 50 ȘI 60 LA SUTĂ în județele: Dolj, Olt, Ialomița, Constanța, Tulcea, Buzău, Timiș, Arad, Me-

hedini, Vâlcea, Galați, Vaslui, Iași, Neamț, Sibiu, Alba, Mureș, Covasna, Maramureș.

SUB 50 LA SUTĂ în județele: Satu Mare, Prahova, Dimbovița, Gorj, Caraș-Severin, Bacău, Botoșani, Sălaj, Cluj, Hunedoara, Harghita, Suceava.

PRIORITĂȚI ÎN LEGUMICULTURĂ:

● Intensificarea plantărilor la tomate timpuriu și de vară și însemnarea celor de toamnă.

● Plantarea ardelor și a vinetelor, încheierea însemnărilor la castraveți și dovlecei.

● Însemnarea șpalonată a fasolei pentru păstăi.

PROGRAMUL ACESTEI SAPTĂMINI: plantarea și însemnarea a 56.700 hectare cu legume, ceea ce presupune realizarea unei viteze zilnice de 7.200 hectare.

FASOLEA: Să fie semănată pe suprafețe cât mai mari!

Pînă ieri, 5 mai, au fost însemnate 93.400 hectare cu fasole în oror propriu — 72 la sută din prevederi. Din cele 50.000 hectare prevăzute a se cultiva cu fasole intercalată au fost însemnate numai 10.000 hectare. Au fost însemnate suprafețele prevăzute a se cultiva cu fasole intercalată în Teleorman și Constanța, care fiind avansată și Mehedinți și Buzău, sînt în urmă la 5 mai, pe județe, la 3 zone de favora-

ZONA A II-A

Dimbovița	100
Galați	100
Argeș	93
Vrancea	93
Mehedinți	92
Prahova	72
Bihor	45
Vâlcea	44
Vaslui	22
Bacău	20
Gorj	17
Caraș-Severin	6
Iași	0
Neamț	0
Botoșani	0

ZONA I

Tulcea	100
Buzău	100
Timiș	100
Sectorul agricol Ilfov	100
Teleorman	99
Constanța	98
Brăila	95
Ialomița	94
Giurgiu	87
Dolj	79
Călărași	72
Olt	72
Arad	58

ZONA A III-A

Alba	37
Hunedoara	20
Sălaj	13
Bistrița-Năsăud	12
Cluj	4
Sibiu	4
Mureș	0
Brașov	0
Maramureș	0
Suceava	0

OLT: În două zile se va încheia semănatul

Oltul este unul dintre județele mari producătoare de legume. În aceste zile, o atenție deosebită se acordă însemnării fasolei plantă care se prevede a se cultiva pe 4.650 ha. Pînă ieri, 5 mai, a fost însemnată numai 72 la sută din această suprafață. „Pentru ca în următoarele două zile să încheiem semănatul și pe restul suprafeței — ne spune ing. Vasile Ciuchiu, directorul trustului horticol — am concentrat forța mecanică în fermele unde lucrările sînt rămase în urmă. Se acționează mai ales în consiliile unitate agroindustriale Valea Mare și Spineni, unde datorită timpului nefavorabil, nu s-a putut încheia la vreme. În două zile însă vom încheia și această importantă lucrare.”

În județul Olt există o bună experiență și în ce privește cultura intercalată de fasole cu porumb. În consiliile unitate agroindustriale Stoiceni, Rusești, Găneasa și alte-le a început semănatul fasolei intercalate în cultura de porumb. Suprafețele însemnate sînt mici, sub posibilități. Tîrînd seama că timpul este foarte bun, se cere ca semănatul fasolei — alt în oror propriu, cit și intercalat prin porumb — să se încheie cit mai repede. (Emilian Reaș, corespondent „Scînteii”).

CARTOFII: Planul stabilit să fie respectat cu strictețe în fiecare unitate!

SUCEAVA: Timp excelent, lucrările se intensifică

După ce în zilele de 1 și 2 mai cantitatea de precipitații căzută în județul Suceava a fost de 27-30 litri pe metrul pătrat, începînd de luni vremea s-a ameliorat. Marți s-au reluat lucrările în cîmp, reluindu-se, printre altele, să se planteze 500 hectare cu cartofi. Marți, 5 mai, a fost cea de-a 6-a zi cînd s-a putut lucra din plin. În toate unitățile agricole, la pregătirea terenului se lucrează în schimburi prulungite, precum și noaptea, astfel că în ziua de 5 mai s-au pregătit 4.200 hectare teren. Măsurile luate de comitetul județean de partid pentru utilizarea tuturor atelelor și mijloacelor de transport auto proprietate C.A.P. și S.M.A. la transportul operativ în cîmp a cartofilor de sămînță, încălzirea rapidă a mașinilor de plantat cu tuburile de către echipele permanente de servicii, precum și servirea mesei de către oameni direct în cîmp au mărit considerabil ritmul

de lucru. Astfel, marți s-a reușit să se planteze 1.200 hectare cu cartofi. Pînă ieri seară s-au plantat 72 la sută din cele 20.220 ha prevăzute a se cultiva cu cartofi de toamnă în sectorul socialist. În consiliile unitate Vadu Moldovei și Fălticeni, marți se plantau ultimele suprafețe, lucrarea urmînd a se încheia joi și în consiliile Liteni și Verești. Mijloacele mecanice rămase disponibile în aceste unități sînt deplasate operativ în consiliile Todirești, Rădăuți și Gălbănești, aflate în nordul județului și unde din cauza umidității mai mari a solului plantarea cartofilor este rămasă în urmă. „Dacă vremea se menține bună în următoarele zile, ne așteptăm la o bună continuare — ne spune tovarășul Nicolae Chiriac, director cu producția vegetală la direcția județeană pentru agricultură — vom încheia plantarea cartofilor în următoarele patru zile.” (Sava Bujariu, corespondent „Scînteii”).

STADIUL PLANTĂRII CARTOFILOR la data de 5 mai 1982



Din cele 125.600 hectare prevăzute a se cultiva cu cartofi de toamnă în unitățile agricole au fost plantate 108.000 hectare. Așa cum rezultă și din harta de mai sus, în 15 județe, precum și în Sectorul agricol Ilfov (județul Teleorman nu cultivă cartofi de toamnă) această lucrare s-a încheiat. Plăntările trebuie intensificate. Îndosebi în județele mari producătoare de cartofi, cum sînt Harghita și Suceava, dar și în alte județe în care, potrivit programului de autoaprovizionare, trebuie să se asigure din producția locală însemnate cantități de cartofi. Organele de specialitate cu datele de acțiune ca în fiecare județ, în fiecare unitate agricolă planul stabilit să fie respectat cu strictețe, alt în ce privește suprafețele cultivate, cit și realizarea producțiilor prevăzute a se obține.

În consiliul agroindustrial Balacu, majoritatea cooperativelor agricole au avut probleme în ce privește asigurarea furajelor necesare hrănirii animalelor în sezonul rece. Ce pregătiri au fost făcute pentru a nu se repeta asemenea situații? În primul rînd, există furaje care să se recolteze. În al doilea rînd, utilitățile au fost pregătite. În cooperativă agricole și secțiile de mecanizare Munteni Buzău, Balacu, Sf. Gheorghe și Săcărâmb au putut vedea întreaga gamă de mașini pregătite, inclusiv cele 42 remorci tehnologice, cu înălțătoare de plasă. Și totuși, în acest consiliu, datorită lipsei a 120 anvelope, 30 de remorci nu pot fi folosite. Situația este valabilă și pentru celelalte consilii agroindustriale la omite și trebuie grabnic rezolvată de unitățile specializate cu aprovizionarea. Acum, înainte de a începe din plin lucrările de recoltare, (Mihai Voicu, corespondent „Scînteii”).

FURAJELE: Recoltarea să se desfășoare într-un timp cit mai scurt!

În prima jumătate a lunii mai, unitățile agricole de stat și cooperatiste din județul IALOMITA au de recoltat 5.630 hectare lăptucă, 9.800 hectare lucernă și aproape 2.000 hectare cultură de toamnă. În acest scop au fost pregătite 536 combine de altoz, 31 combine E 200, 97 combine CAF, 52 vindrovere, 134 costori și 138 greble. Cu această dotare tehnică, judeciile distribuite pe consiliile agroindustriale și unități, furajele pot fi adunate într-un timp scurt și depozitate în bune condiții. Ce se face pentru buna desfășurare a acțiunii?

În ultima decadă a lunii aprilie, specialiștii Direcției generale a agriculturii Ialomița, inginerii zootehniști din consiliile agroindustriale și inginerii sefi din unitățile agricole au făcut încă o viză a tuturor mașinilor agricole care vor fi folosite la recoltarea furajelor. Cu acest ocazie, s-a constatat că reparabile au fost în cantitate în termen, potrivit

programelor stabilite. Excepție fac sase vindrovere E 301, care, din lipsă de motoare, sînt încă în atelier. Calitatea reparaturilor este bună. Remarca aparține specialiștilor, dar asemenea asigurări au mai fost date și în campaniile anterioare, cînd, după ce au intrat în brazdă, mai multe combine s-au defectat. Sperăm să nu se mai repete asemenea situații. Totul va depinde, bineînțeles, de modul cum va fi organizată campania de recoltare, de angajarea tuturor forțelor pentru realizarea obiectivului urmărit: patru coase la lucernă și două la lăptucă în cultură pură. Numai din prima coasă de lucernă, unitățile agricole cooperatiste trebuie să realizeze 24.000 tone fin, iar întreprinderile agricole de stat — 3.500 tone.

Este cu putință să se obțină aceste cantități? Evident că da. O dovedesc experiența și rezultatele cooperativelor agricole din Grîndu, Georgehe Doja, Smirna,

Drăgoești, Plătești, Vlădeni, I.A.S. Urziceni și I.A.S. Balacu, în care recoltarea furajelor este privită cu responsabilitate, experiență care acum trebuie prelucrată și aplicată în întreg județul. Iată cîteva exemple edificatoare. La C.A.P. Plătești, în urmă cu doi ani, producția de lapte era dintr-o parte foarte slabă din județ. A fost suficient ca printre muncă responsabilă să se strîngă și să se depoziteze toate furajele produse, iar astăzi, unitatea se numără printre fruntele, avînd planul la lapte pe primele patru luni ale acestui an nu numai îndeplinit, ci și depășit. C.A.P. Grîndu nu a avut în nici un an probleme cu furajele. Ba, mai mult, a ajutat unități cooperatiste și de stat cu fin, coceni și altoz. Și totuși, pentru acest an, și-a procurat greutăți mecanice cu tractiune animală, pe care le va folosi în urma combinelor, costoriilor și grebelor mari. În asa fel, încît întreaga cantitate de furaje va fi adunată.

În consiliul agroindustrial Balacu, majoritatea cooperativelor agricole au avut probleme în ce privește asigurarea furajelor necesare hrănirii animalelor în sezonul rece. Ce pregătiri au fost făcute pentru a nu se repeta asemenea situații? În primul rînd, există furaje care să se recolteze. În al doilea rînd, utilitățile au fost pregătite. În cooperativă agricole și secțiile de mecanizare Munteni Buzău, Balacu, Sf. Gheorghe și Săcărâmb au putut vedea întreaga gamă de mașini pregătite, inclusiv cele 42 remorci tehnologice, cu înălțătoare de plasă. Și totuși, în acest consiliu, datorită lipsei a 120 anvelope, 30 de remorci nu pot fi folosite. Situația este valabilă și pentru celelalte consilii agroindustriale la omite și trebuie grabnic rezolvată de unitățile specializate cu aprovizionarea. Acum, înainte de a începe din plin lucrările de recoltare, (Mihai Voicu, corespondent „Scînteii”).

SIMPOZION

Miercuri au început, în Capitală, lucrările simpozionului național cu tema „Concepția președintelui Nicolae Ceaușescu cu privire la căile și mijloacele de combatere și prevenire a infracțiunilor”, organizat de Procuratura Generală, Ministerul Justiției, Uniunea Tineretului Comunist, Ministerul de Interne, Tribunalul Suprem, Asociația Jurisților și Academia de Științe Sociale și Politice.

În numele conducerii de partid și de stat, al tovarășului Nicolae Ceaușescu, tovarășul Ion Coman, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., a adresat participanților la simpozion un calduros salut și urări de succes deplin în desfășurarea lucrărilor.

Relevind marile realizări obținute de România în procesul fărîșirii socialiste multilaterale dezvoltate, îndeosebi după Congresul al IX-lea al P.C.R., vorbitorul a arătat că acestea sînt îndeplinite legate de spiritul înnoitor și modul original în care tovarășul Nicolae Ceaușescu a abordat problemele edificării noului ordin, de receptivitatea sa față de cerințele obiective în continuă schimbare ale vieții sociale. S-a subliniat, de asemenea, că în sistemul de profundă și clarvăzătoare gîndire a tovarășului Nicolae Ceaușescu s-a privit parcurgerea noulor etape istorice se integrează și concepția referitoare la modalitățile de prevenire și combatere a infracțiunilor. După ce a menționat transformările radicale petrecute în ultimii decenii în economia românească, în structura socială a țării, în conștiința oamenilor, vorbitorul a arătat că, pe baza acestor realități, din inițiativa și sub îndrumarea nemijlocită a tovarășului Nicolae Ceaușescu s-a trecut la acțiuni menite să perfecționeze activitatea organelor de justiție, procuraturii și ale Ministerului de Interne, asigurîndu-se astfel prompitatea pe un plan superior a conceptelor clasei muncitoare despre dreptate și adevăr, despre etică și echitate. Concepția președintelui Nicolae Ceaușescu cu privire la combaterea manifestărilor antisociale — a subliniat vorbitorul — este axată pe ideea prevenirii săvîrșirii acestora, fiind cu mult mai important pentru societate, pentru continuă consolidare a climatului de ordine și legalitate să se pre-

vină orice încălcare a legilor țării. S-a subliniat, totodată, că organele de stat competente trebuie să aplice cu fermitate și strictețe legile țării față de toți cei care se dedină la acțiuni ostile intereselor poporului nostru, construcției socialiste, să apere cu întransigabilă cucerire revoluționară, munca pasnică, ordinea publică, independența și suveranitatea patriei.

Ansamblul măsurilor adoptate de statul nostru pentru combaterea și prevenirea infracțiunilor legitime, perfecționarea activității organelor judiciare și a legislației — s-a relevat în încheiere — și-au dovedit vină, lăitate, confirmînd pe deplin justetea concepției președintelui Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, neobosit promotor pentru realizarea adevăr și respectarea legii, pentru fîcirea și propășirea continuă a națiunii noastre.

În continuare, procurorul general al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Popovici, a prezentat raportul de activitate al președintelui Nicolae Ceaușescu cu privire la căile și mijloacele de combatere și prevenire a infracțiunilor. Raportul subliniază contribuția de înaltă valoare științifică, teoretică și practică a organelor de justiție, precum și a președintelui republicii, în lătură cu rolul primordial al prevenirii faptelor penale, respectarea strictă a legii, antrenarea și participarea masei la înăbușirea acțiunilor de justiție, în spiritul umanismului socialist, al fermității și luptei pentru adevăr, în scopul apărării valorilor fundamentale ale ordinii noastre socialiste. În raport sînt, de asemenea, evidențiate activitatea cercetărilor științifice și perfecționarea metodelor și mijloacelor de prevenire a infracțiunilor legitime și ale normelor de conduită socială.

Lucrările simpozionului — la care participau activiști din procuratură, justiție și organele Ministerului de Interne, activiști ai organizațiilor de tineret, cercetători științifici și cadre didactice universitare din domeniile dreptului, sociologiei, criminologiei și al altor științe sociale, precum și personalități ale științelor juridice de peste hotare — se desfășoară, timp de trei zile, în plen și pe secțiuni.

(Agerpres)

Cronica zilei

Sub genericul „Știința și gîndirea umană în aprijul activității economice”, Palatul culturii din municipiul Pitești a găzduit, în zilele de 4 și 5 mai, un simpozion cu tema „Mărire eficientă energetică a proceselor tehnologice industriale — necesitatea „medietății”, organizat în cadrul Festivalului național „Cîntarea României”, de Asociația oamenilor de știință, Comitetul județean de cultură și educație socialistă Argeș, Consiliul județean al sindicatelor, ICEMENERG București, Uniunea Brașov, revista „Știința și tehnică”, Institutul de învățămînt superior din Pitești.

În cadrul simpozionului, care a reunit cadre didactice universitare, cercetători, specialiști din unități economice din București, Brașov, Pitești și din alte orae ale țării, au fost prezentate comunicări și referate pe probleme vizînd optimizarea proceselor tehnologice și extinderea utilizării surselor energetice neconvenționale, diminuarea consumurilor de energie electrică, termică, a combustibilului și metelilor prime, procedee eficiente de recuperare și reciclare a resurselor energetice secundare, precum și de reconducere a unor utilaje, piese de schimb și materiale.

O vizită de documentare la expoziția permanentă de tehnică nouă a județului Argeș, demonstrații și aplicații practice privind economisirea energiei și carburanților au integrat aria tematică a simpozionului.

Unul dintre creatorii reprezentativii ai artelor plastice italiene contemporane, Duilio Cambellotti, se prezintă publicului fîbtor de frumos din țara noastră printre-o expoziție deschisă, miercuri la ora 12, la sala „Arghezi” din Capitală. Expoziția reunește piese din cunoscutul său ciclu de gravuri „Legenda romană”, sculpturi în bronz, lucrări de pictură și scenografie — costume și machete pentru decoruri — ilustrate de carie, precum și diapozitive după vitralii, făcînd astfel dovada preocupărilor

diverse ale lui Duilio Cambellotti, a multiplicilor sale disponibilități artistice.

Cariera artistică a lui Duilio Cambellotti, rolul acestuia în dezvoltarea artelor plastice italiene, problematica complexă a operelor sale au fost reievate, în cadrul expoziției la vernisaj, de Vasile Nicolae, director în Consiliul Culturii și Educației Socialiste, și Vito Grasso, atașat cultural al Ambasadei Italiei la București. Expoziția de la București — a subliniat în alocuțiunea de deschidere, prezentată de lucrările artistului — se înscrie în cadrul larg al relațiilor de colaborare culturală existente între România și Italia.

La vernisaj au luat parte Ladislau Hegedus, secretar de stat la Consiliul Culturii și Educației Socialiste, reprezentanți ai Ministerului Afacerilor Externe, Uniunii artiștilor plastici, alți oameni de artă și cultură, un număr mare de public.

Au fost, de asemenea, prezenți Giuseppe Scarpa, De Masella, înscănatul cu afaceri al Italiei la București, precum și șefi de misiuni diplomatice acreditați în țara noastră și membri ai corpului diplomatic.

(Agerpres)

De la Inspectoratul General al Miliției

Inspectoratul General al Miliției face cunoscut deținătorilor de autoturisme proprietatea personală că în zilele de duminică ale lunii mai 1982 autoturismele vor avea voie să circule, în funcție de numerele de immatriculare — par sau impar — după cum urmează: 9 și 23 mai 1982, cele cu număr de immatriculare fără sor; 16 și 30 mai 1982, cele cu număr de immatriculare cu sor.

Pentru desfășurarea în deplină siguranță a traficului rutier se solicită conducătorilor auto să circule în limitele unor viteze care să le asigure păstrarea permanentă a controlului asupra autovehiculelor. Subaprecierea corărilor vitezelor autovehiculelor cu starea carosabilului, cu configurația drumului și intensitatea circulației constituie una din principalele cauze ale accidentelor care generează, în medie, unul din patru accidente grave și una din două tamponări săvîrșite din cauza conducătorului auto. Viteza neadecvată determină și un număr ridicat de accidente grave produse în cea de-a doua parte a zilei.

Pe ultimă perioadă pentru încheierea operațiunilor de verificare tehnică anuală, posesorii de autoturisme care nu au efectuat încă aceste operațiuni sînt invitați să se prezinte urgent la unitățile auto-servicii autorizate pentru executarea lor.

(Agerpres)

A apărut MAGAZIN ISTORIC nr. 5/1982

tv

PROGRAMUL 1

11.00	Telex
11.05	Drum de glorie. 9 Mai 1977 — 9 mai 1982
11.20	Desene animate
11.50	Film serial: „Lumini și umbre” — episodul 8
13.45	Ansamblul folcloric „Doina Trotușului” al Combinatului petrochimic din Borzești
16.00	Telex
16.05	Seara televiziunii cehoslovace ■ O-rase cehoslovace: Praga și Bratislava — documentar ■ Obiective folclorice. Programul aceluiași se lansuri ■ Sculpturi în lemn ■ Karel Gott și melodii sale
17.10	Viața culturală. Ediție consacrată coloanelor naționale și festivalului de poezie „Scritorii și pacea”, organizat de Uniunea scriitorilor — Timisoara, 27-29 aprilie 1982
17.50	1001 de seri
20.00	Telex
20.30	Actualitatea economică
20.45	Sudul cîmpului
21.30	Arena. Ieri și azi. Producție a televiziunii elene
21.45	Memoria documentelor. România în războiul antihitlerist
22.15	Telex
22.30	Seara televiziunii cehoslovace ■ Revista pe acoperș. Program de muzică ușoară cu renumiți interpreți din R.S. Cehoslovacă

PROGRAMUL 2

20.00	Seara televiziunii cehoslovace ■ Film artistic: „Scăldatul minjilor”
21.50	Melodii populare
22.15	Telex

vremea

Timpul probabil pentru zilele de 7, 8 și 9 mai, în țară: Vreme caldă, mai ales la începutul intervalului. Căldura va fi variabilă, cu înnoiri mai accentuate în vest și nordul țării, îndeosebi în ultimele zile, cînd vor cădea ploți locale mai ales sub formă de averse însoțite de descărcări electrice. Izolat, condiții de grindină. Vîntul va sufla slab pînă la moderat, cu intensificări locale în regiunile vestice și la munte. Temperaturile minime vor fi cuprinse între 3 și 15 grade, cele maxime între 20 și 30 grade, mai ales în București și Vreme caldă, mai ales la începutul intervalului. Căldura va fi variabilă, cu înnoiri mai accentuate în vest și nordul țării, îndeosebi în ultimele zile, cînd vor cădea ploți locale mai ales sub formă de averse însoțite de descărcări electrice. Izolat, condiții de grindină. Vîntul va sufla slab pînă la moderat, cu intensificări locale în regiunile vestice și la munte. Temperaturile minime vor fi cuprinse între 3 și 15 grade, cele maxime între 20 și 30 grade. (Ileana Mihală, meteorolog de serviciu).

Carnet COTIDIAN

Relatări ale reporterilor și corespondenților „Scînteii”

■ Trei noi instalații luate pentru fabricarea glucozei la Întreprinderea de medicamente „Terapia”, una pentru recuperarea pulberilor la Combinatul de lăptici și materiale refractare din Turda și alta pentru recuperarea căldurii la Întreprinderea de sticlărie Turda. Trei noi instalații moderne, intrate în această perioadă în funcțiune, sporesc zestrea industriei județului Cluj.

■ Pentru prima oară în țară, la Întreprinderea „Independența” din Sibiu a fost realizat un captor electric izolat cu fibre ceramice. El asigură o reducere substanțială a consumului de energie, cit și a celui de metal.

■ La Întreprinderea de piei și încălțăminte „Partizanul” din Bacău a intrat în producție o secție specială în care se confecționează încălțăminte pentru femei și articole de marochinărie de tip „exotic”. Pînă la finele anului, magazinele de specialitate din țară vor primi circa 4.000 de seturi complete de asemenea produse într-o gamă variată de modele și culori.

■ Cea mai mare livadă din județul Teleorman a fost amenajată pe un teren lîngă municipiul Alexandria și cuprinde peste 370.000 de pomi fructiferi. O treime dintre aceștia vor intra pe rod încă din acest an.

■ Pe o pășune a I.A.S. Satu Mare s-a găsit aruncată la guno o in-

semnată cantitate de guli furajale și baloți de paie. Lucrătorii la ferma nr. 1 cînd au făcut curățenie în depozitul de furaje au aruncat și ce era bun. Vinovații au fost obligați să aducă înapoi guliile și baloții de paie. Au scăpat ieftin.

■ Specialiștii al Centrului de cercetare științifică și Inginerie tehnologică „Electroputere” Craiova și lucrătorii la fabricul de profil din această mare unitate au realizat, în premieră națională, instalațiile de excitații statice pentru motoarele sincrone de acționare a compresoarelor, înlocuindu-se astfel mașinile rotative de curent continuu ce produceau excitații clasice. Noile instalații au un ridicat grad de automatizare și permit îmbunătățirea factorului de putere, precum și mărirea randamentului energetic la beneficiari. Prin amplasarea acestora la combinata chimică de la Craiova, Turnu Măgurele și Sîrbia se va economisi, în acest an, peste o jumătate milion kWh energie electrică.

■ La Baia Mare se construiește o instalație experimentală de transport aerodrepsiv containerizat, destinată transportului zgurilor de la Întreprinderea metalurgică de metale neferoase la Flotația centrală. Instalația, prima de acest fel în țară, va avea o capacitate de 140.000 tone pe an și va contribui la reducerea substanțială a cheltuielilor de transport.

ȘTIRI SPORTIVE

BOX

În cea de-a doua gală a Campionatelor mondiale de box, care au început marți pe ringul arenei „Olimpia” din München, pugilistul român Mihai Ciubotaru (semimijlociu) a obținut victoria în prima repriză în fața japonezului Koji Inasaki. În turul următor Ciubotaru îl va înfrîna pe Mark Breland (S.U.A.), care a dispus prin K.O. în repriza a-2-a de suedezul Vesa Koskela. La cat. semiușor, Viorel Ioana (România), învingător în primul tur (b. ab. III pe Fu Ou), îl va avea ca adversar pe polonezul Kazimierz Adach. Acesta l-a eliminat pe austriacul Brunner, abandonat de arbitru în rundă 3.

În cea de-a treia reuniune a Campionatelor mondiale de box, ce se desfășoară în sala „Olimpia” din

cinema

■ Intoarce-te și mai privește o dată: GLORIA (11.05.72) — 11.15; 15.30; 19.45; 21.15; 23.30; 25.45; 27.15; 29.30; 31.45; 33.15; 35.30; 37.45; 39.15; 41.30; 43.45; 45.15; 47.30; 49.45; 51.15; 53.30; 55.45; 57.15; 59.30; 61.45; 63.15; 65.30; 67.45; 69.15; 71.30; 73.45; 75.15; 77.30; 79.45; 81.15; 83.30; 85.45; 87.15; 89.30; 91.45; 93.15; 95.30; 97.45; 99.15; 101.30; 103.45; 105.15; 107.30; 109.45; 111.15; 113.30; 115.45; 117.15; 119.30; 121.45; 123.15; 125.30; 127.45; 129.15; 131.30; 133.45; 135.15; 137.30; 139.45; 141.15; 143.30; 145.45; 147.15;

NOI ACȚIUNI ȘI LUĂRI DE POZIȚIE PENTRU PACE ȘI DEZARMARE

Femeile japoneze spun „NU” pericolului unei catastrofe nucleare

TOKIO 5 (Agerpres). — La inițiativa Asociației femeilor pentru prevenirea războiului, în capitala niponă a avut loc un mare miting, desfășurat sub lozina „Nu războiului nuclear”. În rezoluția adoptată de participanții la miting se subliniază că „locuitorii din fiecare oraș și sat japonez trebuie să militeze activ împotriva curselor înarmărilor nucleare, pentru a transmite autorităților voința unanimă a poporului nipon, care cere să se prevină o catastrofă nucleară.”

Pe de altă parte, în cadrul unei reuniuni a Consiliului japonez pentru interdicerea armelor atomice și cu hidrogen, s-a cerut guvernului nipon să respecte cu strictețe „cele trei principii nenucleare” — respectiv obligația Japoniei de a nu produce, de a nu dobândi și a nu produce arme nucleare.

Savanți americani se opun tendinței de militarizare a științei

WASHINGTON 5 (Agerpres). — 40 de oameni de știință și cercetători de la cunoscutul institut de cercetări „Jet Propulsion Laboratory” din Pasadena (statul California) au publicat o scrisoare în ziarul „Los Angeles Times” în care se pronunță împotriva tendinței de militarizare a științei americane. „Am afirm cu încredere de fapt că o treia parte din volumul total al cercetărilor științifice realizate în laboratorul nostru va fi orientată în viitor exclusiv în scopuri militare, se arată în scrisoare. Aceasta reprezintă o nouă dovadă a procesului de militarizare a științei în Statele Unite.”



Sub lozina „Muncitorii portuari se pronunță împotriva curselor înarmărilor”, în orașul vest-german Hamburg s-a desfășurat recent o mare demonstrație a militanților pentru pace. Fotografia înfățișează un aspect din timpul demonstrației

Apel al Colegiului unit al episcopilor norvegieni

OSLO 5 (Agerpres). — Colegiul unit al episcopilor norvegieni a adresat tuturor enoriașilor apelul de a-și activa eforturile în lupta pentru distrugerea completă a tuturor armelor nucleare din lume și pentru încetarea definitivă a producției unor asemenea arme. Colegiul a adresat, de asemenea, sefiilor de state din întreaga lume chemarea de a se așeza neîntârziat la masa negocierilor pentru a se realiza lichidarea armelor nucleare. În cadrul sesiunii colegiului a fost

adoptat un „Program de acțiune al bisericilor pentru pace”.

Medicii australieni avertizează asupra primejdiei unui război atomic

SYDNEY 5 (Agerpres). — Un număr de 70 de medici australieni au adresat premierului Malcolm Fraser o scrisoare în care își exprimă îngrijorarea în legătură cu pericolul unui război nuclear. Semnatarii scrisorii cer guvernului australian să adopte o atitudine mai activă în cadrul mișcării mondiale pentru pace și dezarmare.

Convorbiri economice româno-congoleze

BRAZZAVILLE 5 (Agerpres). — Primul ministru al R. P. Congo, Louis-Sylvain Goma, l-a primit pe Marin Capisizu, ministru secretar de stat la Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare, care conduce o delegație aflată în vizită în această țară. În cursul convorbirilor au fost evocate bunele relații de prietenie, soliditate și colaborare multilaterale dintre Partidul Comunist Român

și Partidul Congolez al Muncii, din țara România și Congo, care se dezvoltă în spiritul convorbirilor și înțelegerilor convenite cu prilejul întâlnirilor româno-congoleze la nivel înalt.

Cu prilejul vizitei în Congo, delegația română a avut contacte și convorbiri la ministerele cooperării, agriculturii și creșterii vitelor, industriei și pescuitului, apelor și pădurilor.

CEHOSLOVACIA: Depuneri de coroane de flori la Monumentul eroilor români din orașul Kromeriz

PRAGA 5 (Agerpres). — Cu prilejul celei de-a 37-a aniversări a eliberării orașului Kromeriz, la Monumentul eroilor români câștigători în luptele pentru eliberarea orașului a avut loc ceremonia depunerii de coroane de flori din partea Comitetului rațional și Consiliului național orășenc, precum și din partea Ambasadei României în Cehoslovacia. Au fost arborate drapelele de stat ale celor două țări și intonate imnurile de stat ale României și Cehoslovaciei.

La adunarea festivă, la care au luat parte Bohumil Hamsik, prim-secretar al Comitetului rațional de partid, Milan Vaculik, președintele Consiliului național al orașului Kromeriz, și alte oficialități, a fost evocat eroismul ostașilor români și s-a exprimat adincoasă recunoștință față de poporul cehoslovac pentru contribuția adusă de armata română la eliberarea Moraviei de Sud.

Evelil liceilor din Kromeriz au prezentat un program festiv dedicat celor ce și-au jertfit viața pentru eliberarea orașului.

Convenția asupra dreptului maritim adoptată de Conferința O.N.U. de la New York

NAȚIUNILE UNITE 5 (Agerpres). — La încheierea lucrărilor sale, cea de-a treia Conferință a O.N.U. asupra dreptului maritim, desfășurată la New York, a adoptat, cu o largă majoritate de voturi, convenția cuprinzând un ansamblu de reglementări în domeniul dreptului maritim.

Fiind rezultatul unor intense negocieri, desfășurate începând din 1973, convenția stabilește un cadru juridic, cu scopul — așa cum se subliniază în preambul — de a facilita comunicarea internațională, de a promova folosirea în scopuri pașnice a mărilor și oceanelor, utilizarea echilibrată a resurselor lor, în scopul realizării unui noi ordin economic internațional, care să țină seama de nevoile și interesele întregii umanități și, în special, de interesele și nevoile țărilor în curs de dezvoltare.

Textul conține prevederi privind limitele mărilor teritoriale, platoul continental și zonelor economice, statutul țărilor arhipelagice și al insulelor, regimul navigației prin strâmtoarele folosite pentru navigația internațională, cooperarea dintre țărele rivierane la mări închise și semînchise, accesul la și de la mare al țărilor fără litoral.

Capitole distincte ale convenției conțin prevederi detaliate cu privire la zona internațională a teritoriilor submarine, care constă dintr-un anumit comun al umanității, stabilindu-se norme în legătură cu sistemul de explorare și exploatare a resurselor acestei zone, cu participarea și în beneficiul tuturor țărilor. În primul rând al celor în curs de dezvoltare. În acest scop, se prevede crearea Autorității internaționale a teritoriilor submarine, careia i se încredințează rolul de a asigura cooperarea între state în acest nou domeniu al relațiilor internaționale.

Numerose prevederi ale conven-

ției se referă la protecția mediului marin, dezvoltarea cercetărilor științifice și transferul tehnologiilor marine, dind expresie interesului crescând al tuturor țărilor pentru a participa la activitățile de folosire tot mai intense a mărilor și oceanelor și de valorificare a resurselor lor, în condițiile asigurării protecției mediului marin.

Conferința a adoptat, de asemenea, o serie de rezoluții, care reprezintă, împreună cu convenția, un ansamblu de înțelegeri ce vor constitui părți ale actului final.

Astfel, una dintre aceste rezoluții stabilește crearea unei comisii, la care vor participa toate statele semnatare ale convenției, careia îi revine rolul de a elabora măsurile necesare în vederea creării Autorității internaționale a teritoriilor submarine. În alte rezoluții se recomandă investirea statelor și companiilor private în perioada premergătoare intrării în vigoare a convenției.

Pentru adoptarea convenției și a celorlalte documente s-au pronunțat 130 de state, în marea lor majoritate în curs de dezvoltare, inclusiv România, au votat împotriva patru țări, printre care S.U.A.; 17 țări, printre care R.F.G., Marea Britanie, Italia, U.R.S.S., s-au abținut.

Convenția va fi deschisă spre semnare în cadrul unei sesiuni speciale, care va avea loc la Caracas, în prima jumătate a lunii decembrie a.c. Ea va intra în vigoare după ce va fi ratificată de un număr de 60 de state.

Prin documentele adoptate, Conferința O.N.U. pentru dreptul mării se înscriseră ca un eveniment important în procesul de codificare și dezvoltare a normelor dreptului internațional care reglementează raporturile dintre state în acest domeniu al relațiilor internaționale.

MOSCOVA: Adunare festivă consacrată celei de-a 70-a aniversări a ziarului „Pravda”

MOSCOVA 5 — Trimisul Agerpres, I. Dumitrescu, transmite: În Sala Coloznelor din Moscova a avut loc miercuri adunarea festivă consacrată celei de-a 70-a aniversări a ziarului „Pravda” și „Zilei presei sovietice”.

Au participat la eveniment, membru supleant al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.C.U.S., M. Ziminian, secretar al C.C. al P.C.U.S. În sală erau prezenți reprezentanți ai organizațiilor de partid și obștești, al colectivelor de oameni ai muncii din întreprinderi și instituții din orașul și regiunea Moscova, ziaristi sovietici și străini. Din partea ziarului „Scinteia” a participat Mircea Angelescu, redactor-șef adjunct.

Despre drumul străbătut de „Pravda” în cele șapte decenii de la apariția primului său număr, despre sarcinile care stau în fața presei sovietice a vorbit V. Afanasiev, redactor-șef al ziarului.

C.C. al P.C.U.S. a adresat colectivului ziarului „Pravda”, tuturor lucrătorilor din presa sovietică un mesaj de felicitare.

Redacția ziarului „Scinteia” a adresat „Pravdei” un mesaj de felicitare, în care se exprimă urarea de noi succese în activitatea consacrată construcției comuniste în U.R.S.S., cauzei socialismului și păcii în lume.

În perspectiva Anului Internațional al Tineretului

Vizita în Filipine a tovarășului Nicu Ceaușescu

secretar al C.C. al U.T.C.

MANILA 5 (Agerpres). — În cadrul vizitei pe care o întreprinde în Filipine, tovarășul Nicu Ceaușescu, secretar al C.C. al U.T.C., președintele Comitetului consultativ al O.N.U. pentru Anul Internațional al Tineretului (A.I.T.), s-a întâlnit cu Carlos Romulo, ministrul afacerilor externe, și cu Imee Marcos, președintele organizației de tineret Kabataan Barangay și președintele Comisiei naționale filipineze pentru A.I.T.

Exprimându-și admirația față de politica externă a României, față de personalitatea și contribuția inestimabilă a președintelui Nicolae Ceaușescu la promovarea unei politici de pace și înțelegere între popoare, ministrul filipinez de externe a evocat bunele relații care există între cele două țări, colaborarea fructuoasă pe plan internațional.

Pe această linie se înscriu și valoroasele inițiative ale României la Națiunile Unite în domeniul tineretului, care au drept scop promovarea în rândul acestuia a idealurilor de pace și respect pentru drepturile omului și libertățile fundamentale, canalizarea energiei, entuziasmului și capacităților creatoare ale tineretului pentru progresul economic, social și cultural al popoarelor, statimicarea unei noi ordini economice și politice internaționale.

În acest context au fost subliniate rolul important pe care îl are mar-

careea Anului Internațional al Tineretului și necesitatea sprijinirii mișcării ce are loc în lume în legătură cu acest eveniment; a fost evidențiată necesitatea cooperării cu organizațiile specializate ale O.N.U., cu toate statele, în organizarea unor acțiuni și programe concrete pe linia de tineret, îndeosebi privind educația și participarea acestuia la soluționarea marilor probleme internaționale.

În cadrul convorbirilor avute cu conducerea organizației de tineret Kabataan Barangay s-a realizat o informare reciprocă în legătură cu activitatea celor două organizații și s-au analizat posibilitățile de extindere a colaborării dintre ele.

Delegația U.T.C. a avut, de asemenea, o întâlnire cu tineri parlamentari filipinezi.

Tovarășul Nicu Ceaușescu, secretar al C.C. al U.T.C., s-a întâlnit totodată cu Sylvia Montes, ministrul serviciilor sociale și dezvoltării, Blas Olaso, ministrul muncii, și Arturo Tanchanco, administratorul autorității naționale pentru alimentație.

În cursul convorbirilor au fost prezentați preocupările guvernului filipinez pentru dezvoltarea diferitelor sectoare de activitate. Au fost abordate, de asemenea, probleme ale colaborării bilaterale, precum și posibilitățile de largire și diversificare a relațiilor dintre cele două țări.

Consiliul Economic și Social al O.N.U. a adoptat o soluție cu privire la îmbunătățirea activităților în probleme de tineret prezentată din inițiativa României

NAȚIUNILE UNITE 5 (Agerpres). — Consiliul Economic și Social al O.N.U. (ECOSOC) a adoptat prin consens un proiect de rezoluție, prezentat de delegația română împreună cu alte 29 de delegații reprezentând toate regiunile geografice, cu privire la îmbunătățirea activităților în probleme de tineret. Rezoluția adoptată se înscrie în contextul larg al pregătirii pentru marele An al O.N.U. pentru Anul Internațional al Tineretului, care se va desfășura sub deviza „PARTICIPARE, DEZVOLTARE, PACE”.

După cum se știe, proclamarea Anului Internațional al Tineretului are la origine o inițiativă a țărilor noastre, care a fost adoptată în 1985. Ea reprezintă un eveniment semnificativ care realizează pe baza unui program de măsuri și activități elaborat de Comitetul consultativ al O.N.U. pentru Anul Internațional al Tineretului, organ a cărui președinție o deține reprezentanța României, tovarășul Nicu Ceaușescu.

La rezoluția adoptată de ECOSOC se subliniază că punerea în aplicare a programului de măsuri și activități ce urmează a fi întreprinse înaintea și în timpul Anului Internațional al Tineretului va contribui la intensificarea acțiunilor O.N.U. și ale instituțiilor internaționale.

Consiliul Economic și Social adresează un apel tuturor organelor O.N.U., instituțiilor specializate, comisiilor regionale, precum și organizațiilor interguvernamentale și neguvernamentale interesate să acorde o atenție deosebită ameliorării acțiunilor de cooperare și informare în domeniul tineretului în cadrul punerii în aplicare a programului de măsuri și activități ce vor fi întreprinse înaintea și în timpul Anului Internațional al Tineretului.

Adoptarea prin consens a rezoluției a avut o importanță deosebită, deoarece s-a bucurat în cadrul ECOSOC de consens încă o dovadă a interesului comunității internaționale față de inițiativa țării noastre, față de necesitatea extinderii cooperării internaționale în vederea soluționării problemelor specifice care confruntă omenirea în întreaga lume.

R. P. CHINEZĂ: Sesiunea Comitetului Permanent al Adunării Naționale a Reprezentanților Popolari

BEIJING 5 (Agerpres). — La Beijing a luat sfârșit sesiunea Comitetului Permanent al Adunării Naționale a Reprezentanților Popolari a R. P. Chineze. În cadrul lucrărilor — relatează agenția China Nouă — au fost aprobate Planul de dezvoltare economică și socială a țării și bugetul de stat pe anul 1982.

Sesiunea Seimului R. P. Polone

A fost adoptată „Declarația în problema înțelegerii naționale”

VARSOVIA 5 (Agerpres). — Agenția poloneză de știri P.A.P. informează că la Varșovia s-a desfășurat, timp de două zile, sesiunea Seimului R. P. Polone, care a adoptat „Declarația în problema înțelegerii naționale”, precum și o serie de legi cu privire la dezvoltarea culturii, la împuternicirile ministrului culturii și artei și legea cu privire la sistemul superior.

Conflictul anglo-argentinian

● Continuă operațiunile militare ● Secretarul general al O.N.U. reafirmă necesitatea unei reglementări pașnice

LONDRA 5 (Agerpres). — Ministrul Apărării al Marii Britanii a anunțat că pe teatrul de lupte din zona Insulelor Malvine (Falkland) distrugătorul britanic „Sheffield”, a fost atins și distrus marți de o rachetă argentiniană lansată din avion. La bordul acestui nave ultramoderne trimise în Atlanticul de Sud, avind un deplasament de 3.500 tone, se aflau circa 300 de marinari.

În cadrul dezbaterilor organizate miercuri în Camera Comunelor, ministrul apărării, John Nott, a anunțat că, potrivit ultimelor informații, pierderile suferite se ridică la 30 de marinari. De asemenea, s-a anunțat că, în timpul celui de-al doilea atac aerian întreprins marți asupra pistelor de aterizare din Malvine, un avion de tip „Harrier” a fost doborât, pilotul aparatului britanic pierzându-și viața.

Tot în Camera Comunelor, ministrul de externe, Francis Pym, a făcut cunoscut că guvernul Marii Britanii și S.U.A. elaborează împreună un plan de acțiune care vizează centrală este aceea a unei încetări urgente a focului și a retragerii forțelor argentinene din Insulele Malvine (Falkland), informează agenția Associated Press.

Pe de altă parte, un grup de deputați laburisti, între care și președintele partidului, Judith Hart, a depus în parlament o moțiune care se pronunță pentru încheierea imediată a unui armistițiu. Documentul poartă semnătura a 53 de deputați.

BUENOS AIRES 5 (Agerpres). — Scufundarea distrugătorului britanic „Sheffield” reprezintă o „lovitură puternică dată flotei engleze”, a declarat, potrivit agenției E.F.E., vice-amiralul Juan Lombardo, comandantul operațiunilor navale din zona Atlanticului de Sud.

Un purtător de cuvânt al comandamentului naval din Bahía Blanca a informat presa că nava engleză se afla marți seara în flăcări, în im-

ediata apropiere a Insulelor Malvine. Pe de altă parte, conform unui bilanț oficial publicat la Buenos Aires, dintre membrii echipajului distrugătorului britanic „Genera Belgrano”, a fost atins și distrus marți de o rachetă argentiniană lansată din avion. La bordul acestui nave ultramoderne trimise în Atlanticul de Sud, avind un deplasament de 3.500 tone, se aflau circa 300 de marinari.

În cadrul dezbaterilor organizate miercuri în Camera Comunelor, ministrul apărării, John Nott, a anunțat că, potrivit ultimelor informații, pierderile suferite se ridică la 30 de marinari. De asemenea, s-a anunțat că, în timpul celui de-al doilea atac aerian întreprins marți asupra pistelor de aterizare din Malvine, un avion de tip „Harrier” a fost doborât, pilotul aparatului britanic pierzându-și viața.

Tot în Camera Comunelor, ministrul de externe, Francis Pym, a făcut cunoscut că guvernul Marii Britanii și S.U.A. elaborează împreună un plan de acțiune care vizează centrală este aceea a unei încetări urgente a focului și a retragerii forțelor argentinene din Insulele Malvine (Falkland), informează agenția Associated Press.

Pe de altă parte, un grup de deputați laburisti, între care și președintele partidului, Judith Hart, a depus în parlament o moțiune care se pronunță pentru încheierea imediată a unui armistițiu. Documentul poartă semnătura a 53 de deputați.

BUENOS AIRES 5 (Agerpres). — Scufundarea distrugătorului britanic „Sheffield” reprezintă o „lovitură puternică dată flotei engleze”, a declarat, potrivit agenției E.F.E., vice-amiralul Juan Lombardo, comandantul operațiunilor navale din zona Atlanticului de Sud.

Un purtător de cuvânt al comandamentului naval din Bahía Blanca a informat presa că nava engleză se afla marți seara în flăcări, în im-

AGENȚIILE DE PRESĂ — pe scurt

PROTEST AL R.P.D. COREENE ÎMPOTRIVA PROVOCĂRIILOR REGIMULUI DE LA SEUL. La Panmunjon s-a desfășurat marți o sesiune a Comisiei militare de armistițiu din Coreea, convocată la cererea părții R.P.D. Coreene. În cadrul sesiunii, reprezentantul R.P.D. Coreene a protestat energic împotriva provocărilor armate ale forțelor militare sud-coreene, care, la 21 aprilie, au dus la incidente grave pentru militarii R.P.D. Coreene aflați în patrule pe linia de demarcație militară, precum și la distrugerea unor posturi de observație.

ADUNAREA MONDIALĂ A SĂNĂTĂȚII și-a deschis lucrările la Geneva. Se va analiza, printre altele, programul general de activitate al Organizației Mondiale a Sănătății pentru perioada 1984-1989, planul de acțiune pentru aplicarea strategiei „Sănătate pentru toți” în anul 2000 și raportul de activitate al O.M.S. în intervalul 1980-1981. La lucrări participă delegații din peste 140 de state membre. Din țara noastră participă o delegație condusă de Eugen Proca, ministrul sănătății.

SESIUNEA COMISIEI DE DREPT INTERNAȚIONAL (organism de specialitate al O.N.U., care are drept scop dezvoltarea progresivă a dreptului internațional și codificarea sa) a început la Geneva. Vor fi examinate proiectele unor acorduri multilaterale menite să ducă la întărirea legalității, păcii și securității internaționale. Tarea noastră a fost aleasă pentru prima dată în comisie la ultima sesiune a Adunării Generale a O.N.U., obținând cel mai mare număr de voturi în favoarea sa. Reprezentantul român în comisie, ambasadorul Constantin Filan, a fost ales în funcția de vicepreședinte al comisiei.

„LUNA FILMULUI ROMÂNESC” s-a deschis în capitala Mexicului.

Semnificative relații ale presei italiene

Presa italiană — ca și presa occidentală în general — se referă tot mai frecvent, în ultima vreme, la situația și condițiile de viață ale imigranților, deveniți primele victime ale accentuării fenomenelor de criză din economia mondială. Este vorba, pe de o parte, de imigranții italieni aflați în diferite țări occidentale (R.F.G. și Elveția, în special), care, neglijenți de lucru, sunt acuzati că au cauzat, în țările de adopție, o serie de probleme economice și sociale. Pe de altă parte, în condițiile întineririi în Italia a tot mai multor muncitori din peninsula iberică în alte țări în căutarea unui loc de muncă, precum și ale existenței unui somaj în continuă creștere, de valorizări galopante a lăzii etc., se adaugă mai mult posibilitățile de plasare a străinilor (în special din „lumea a treia”) care au venit în țările atractive de „mirajul” unui trai mai ușor. Toate acestea, autoritățile italiene sînt tot mai preocupate de sistarea accesului străinilor și adoptă, ca și autoritățile din alte state occidentale, severe măsuri restrictive în acest sens.

Iată cîteva extrase în legătură cu acest dublu fenomen.

„LAVORO ITALIANO”:

Situația imigranților italieni în R.F.G. se înrăutățește continuu

Săptămînalul „Lavoro Italiano”, editat de Confederația sindicală „Unitatea italiana a muncii” (U.I.L.), a publicat recent un interviu cu secretarul Federației sindicalelor vest-germane din Mannheim, Lothar Hünecke, despre repercusiunile crizei economice din această țară asupra imigranților italieni. „Crisa se repercutează, în primul rând, asupra muncitorilor străini, inclusiv cei de origine italiană. În landul Baden-Württemberg, procentajul somerilor este de 4,7 la sută, iar în Schleswig-Holstein a ajuns la 9,1 la sută. Grosul acestora sînt străini, iar dintre ei o bună parte provin din Italia. În orașul Mannheim nivelul atinge și rădăcina 5,3 la sută. Într-un numărul străini cei mai afectați sînt tinerii și, între aceștia, femeile, al căror procentaj se ridică la 60,3 la sută” — a declarat Hünecke.

„DOMANI”:

Aceeași situație și pentru muncitorii străini din Italia

„Potrivit unui studiu al Ministerului italian al Muncii, în Italia există la ora actuală circa 2.000 de muncitori străini, provenind din Africa de Nord, America Latină, Orientul Mijlociu și Filipine. Majoritatea muncesc clandestin sau, mai bine spus, sînt folosiți ilegal de patroni, care profită din plin de aceasta, plătinându-le un salariu de mizerie, folosindu-le la muncile cele mai grele.”

„Muncitorii străini sînt supuși discriminării, foarte mulți dintre ei nu au nici posibilitatea să locuiască împreună cu soțiile și copiii lor, pe lângă faptul că nu pot obține o calificare profesională și nici nu pot fi înscrși pe listele de șomeri în momentul cînd sînt concediați. Mai mult, după ce lor li se rezervă cele mai necalificate și aspre munci (cum ar fi acelea de spăltor de vase, ser-

viator în locuințe, zărier în ferme agricole etc.), sînt forțați să lucreze cîte 12 ore, și chiar mai multe pe zi, pentru un salariu ce nu atinge de fel minimul realizat de autohtoni.”

Referindu-se la această stare de lucruri, săptămînalul „Domani” remarcă următoarele: „Dacă luăm în considerare cifrele, exacte sau mai puțin exacte, în prezent avem în țară 6,5 milioane șomeri totali și parțiali. Cum pot, în aceste condiții, să găsească de lucru zecele de mil de imigranți, indiferent că au sau nu permis oficial de ședere sau de lucru?”

Se înțeabă, pe bună dreptate, săptămînalul.

A.N.S.A.:

Restricții severe la angajare

„În scopul descurajării aflului de imigranți sosiți în principal din Africa și din Asia, guvernul premierului Giovanni Spadolini a prezentat parlamentului un proiect de lege care prevede pedepse severe împotriva celor care facilitează intrarea ilegală în Italia a unor muncitori străini sau angajarea lor — transmite agenția de presă A.N.S.A. Cel găsit vinovat de recrutarea unor străini în scopul mai sus menționat riscă o amendă de 2-10 milioane lire și pedepse cu închisoare pe termene mergînd pînă la 4 ani pentru fiecare străin recrutat. De asemenea, împotriva patronilor care angajează ilegal muncitori străini vor fi aplicate amenzi de 1-5 milioane lire și condamnări la închisoare pe termene variînd între 3 luni și un an.”

„IL MESSAGERO”:

„Visurile se opresc la stazele Termini”

„Kali înțelege italiana, dar nu o vorbește. Se exprimă folosindu-se de cuvinte din trei limbi diferite: «trabajos» (lucru) din spaniolă, «questura» (chestura de poliție) din italiană, «workers» (muncitor) din engleză. Este unul din cei peste 3.000 de filipinezi care trăiesc la Roma, din care mai mult de jumătate se află aici în mod clandestin” — scrie ziarul „Il Messagero”.

„La Roma, continuă ziarul, din zece cetățeni filipinezi nouă sînt femei. Lucrează ca servitoare, deși cea mai mare parte dintre ele au studiat cel puțin pînă la al doilea an în școlile superioare. Unele dintre acestea au diploma de înfirmiere, și nu puțin din «servitoare» sînt chiar ingineri. Sosec aici și se alătură imigranților din lumea a treia, fără casă și fără bani, după ce au plătit o sumă între 1,8 și 2 milioane de lire așa-numitelor agenții internaționale de plasare a forței de muncă care le promit mirajul. Visurile despre o Europă bogată și fără probleme se încheie la gara Termini sau la Piața Vittorio Emanuele, unde își dau întâlnire, de asemenea, marocani, tunisieni, indieni, ceylonezi și alții. Dealtfel, rețeaua aceeași țară, pentru cel care se învîrt în jurul gării Termini există

doar o singură listă de plasare — cea a răufăcătorilor”.

„CORRIERE DELLA SERA”:

„Sociolog acasă — femeile de serviciu la Roma”

„La sfîrșitul anului trecut se aflau la Roma cel puțin 14.500 de străini clandestini, fără permis oficial de ședere sau de lucru. Cum trăiesc acestea?” se întreabă ziarul „Corriere della Sera”, care înfățișează cazul concret al unei tinere filipineze. „O cheamă Dalisay și a împlinit nu de mult 30 de ani. Istoria ei, asemănătoare cu a altora, se poate rezuma folosind aceluși șir de cuvinte: «goma», emigrare, clandestinitate, exploatare.”

„Trăiesc la Roma de trei ani și jumătate”. Încet, într-o italiană incertă, Dalisay își desăvîrșește triste sa poveste. A terminat facultatea de sociologie. Cînd s-a hotărît să-și încerce «norocul» în Italia, frecventa la Queson, în Filipine, un curs de specializare pentru asistente sociale. A sosit la Roma, cu trei ani în urmă, fără un permis de ședere, dar plină de speranțe. După îndelungi căutări a găsit de lucru... ca femeie de serviciu.

A acceptat să lucreze cîte 10-12 ore pe zi ca să nu riste să rămîină fără un acoperiș și fără nici un mijloc de subsistență. Acum riscă să piardă și această slujbă mizerabilă...”

Faptele de mai sus — extrase din presa italiană — sînt semnificative pentru situația tot mai precară a imigranților, indiferent de naționalitate și indiferent de țara unde se află, pentru dificultățile și discriminările sporite cărora trebuie să le facă față acum sînd manifestările recesiunii economice sînt tot mai vizibile. Străinii sînt primii care îngroșă rîndurile șomerilor. Realitățile dure ale vieții de imigranți le spulberă ultimele iluzii și speranțe.